

生物多樣性公約第十屆大會主題曲

LIFE IN HARMONY

ほどけた糸を見つけ そっと結び直すの
共に信じていることを 見つめ合う 時の中で
風は花を揺らして 雨は地に降りそそぎ この頬
に触れて

鳥は大空を飛び 遥か遠く羽ばたく また花を咲
かせる

Living life in harmony I'm just feeling この空の下
数えきれないほどの命が 繋がり 生きている

Every life needs a place to call home

A feeling everyone can understand

You and I share the same dreams and hopes

So we can pave this road, walking hand in hand

Every mother and father and child

Living and loving and dreaming beneath the
same sky

This is our time, to make a difference

Living life in harmony

LIFE IN HARMONY

Produced by David Foster

Lyrics by MISIA

Music by yellowRubato

In August 2010, she has produced a song "LIFE IN HARMONY" with David Foster, a world-famous music producer.

This newly made song features the theme of biodiversity and is highly appraised by him.

In September, CBD Secretariat officially certified "LIFE IN HARMONY" as COP10 song.

圖片/視野創異行銷

I'm just feeling with every breath I breathe
 Everything intertwined in this beautiful world
 We are living together
 Listen and you'll hear the song nature is singing
 Though different all along in harmony
 Reach for the stars with hope in your heart for the
 future
 Believe that we can make a change
 And we will never walk alone

Living life in harmony
 I'm just feeling with every breath I breathe
 Everything intertwined in this beautiful world
 This is how life is meant to be, one world one
 humanity
 Living...
 I'm just feeling
 Everything intertwined in this beautiful world
 We are living together

讓生命和諧

譯 方力行

維繫生命的絲線斷裂了，要從糾纏的線頭中
 整理
 我有信心將它重新編織好，因為我們自己就身
 在其中
 花在狂風中搖擺，大雨直直落在地面，風雨無
 情的打向臉頰
 但是我見到鳥兒在空中飛翔，在遙遠的天際展
 翅，花瓣將再綻放明亮的光彩
 我全心感覺，生命間美好的和諧
 在天空之下
 有數不盡躍動的生命呀！鮮活的相互聯繫！共
 同生活在一起
 所有生命都需要一個叫家的地方
 每個人都瞭解它的感覺
 你和我分享同樣的夢和希望
 我們齊心鋪路，攜手同行
 每一個父親、母親與孩子

在同一片天空下生活，相愛和作夢
 這是行動的時候，讓世界不同
 讓生命和諧
 我能感受到每一次的呼吸
 萬物共同編織了這個美麗的世界
 我們生活在一起
 聽呀！你就會聽見自然正在唱的歌
 縱然外型相異，內心依然相惜
 心懷希望，追尋星光，迎向未來
 相信我們能有所改變
 在路上我們永不孤單
 讓生命和諧
 我能感受到每一次的呼吸
 萬物共同編織了這個美麗的世界
 勤勉耕耘的生活正是如此，一個世界，一樣
 的人性
 生命呀！
 我深深的感覺
 萬物共同編織了這個美麗的世界